

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する：

As a below named inventor, I hereby declare that

私の住所、郵便の宛先として御座は、私の氏名の後に記名された通りである。

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

下記の名前の発明について、特許請求範囲に記載され、且つ特許が求められている発明事項に関して、私独自、最初、最先且つ唯一の発明者である（唯一の氏名が記載されている場合）か、或いは最初、最先且つ共同発明者である（複数の氏名が記載されている場合）と信じている。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

AN EXHAUST GAS PURIFYING APPARATUS

上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の箱がチェックされている場合は、この限りでない：

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ _____ の日に出版され、
この出版の米国出版番号またはPCT国際出版番号は、
_____ であり、且つ
_____ の日に修正された出版（該当する場合）

☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

私は、上記の修正事によって修正された、特許請求範囲を含む上記明細書を査閲し、且つ内容を理解していることをここに表明する。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、特許法第37条第1、56に規定されている、特許法について必要な情報を開示する義務があることを認める。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Burden Hour Statement: This form is estimated to take 0.4 hours to complete. Time will vary depending upon the need of the individual case. Any comments on the amount of time you are required to complete this form should be sent to Chief Information Officer, U.S. Patent and Trademark Office, Washington, DC 20231. DO NOT SEND FEES OR COMPLETED FORMS TO THIS ADDRESS. SEND TO: Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, DC 20231.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記述した外国での特許出願または発明を巡る出願、または米国以外の少なくとも一國を指定している米国法第35条第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)(1)項又は第385条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日より前の出願日を有する外国での特許出願または発明を巡る出願、またはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)(1) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application for which priority is claimed

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権を主張しない

2003-006989 (Pat. Appln.) Japan

15 / January / 2003

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)

2003-058836 (Pat. Appln.) Japan

5 / March / 2003

(Number)
(番号)

(Country)
(国名)

(Day/Month/Year Filed)
(出願日/月/年)

(Please see attached paper for additional prior foreign application)

私は、ここに、下記のいかなる米国法第35条第119条(a)項の利益を主張する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(a) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

私は、ここに、下記のいかなる米国出願についても、その米国法第35条第120条に基づく利益を主張し、又米国を指定するいかなるPCT国際出願についても、その同第385条(c)に基づく利益を主張する。また、本出願の特許請求の範囲の主題が、米国法第35条第112条第1段に規定された形態で、先行する米国出願又はPCT国際出願に開示されていない場合においては、その先行出願の出願日と本国内出願日またはPCT国際出願日との間の期間中に入子された開示で、法第37条第1段第1.56に定められた特許性に関わる実質な情報について開示があることを承認する。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 385(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(状況: 特許許可、係置中、放棄)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(状況: 特許許可、係置中、放棄)

私は、ここに表明された私の自身の知識に基く陳述が真実であり、且つ信頼と信ずることに基づく陳述が、真実であると信じられることを宣言し、さらに、故意に虚偽の陳述などを行った場合は、米国法第35条第1001条に基づき、罰金または拘禁、若しくはその両方により処罰され、またそのような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対して発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずることを招来した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を受理する手続を行い、且つ米特許審判庁と
 の全ての取組を遂行するために、花名を付した代理人として、下記の引
 取手及び/または代理人を任命する。(氏名及び登録番号を記載する
 こと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint
 the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute the
 application and transact all business in the Patent and Trademark Office
 connected therewith (Full Name and registration number)

James A. Oliff, REG. No. 27,075; William P. Berridge Reg. No. 30,024; Thomas J. Pardini
 Reg. No. 30,411; Joel S. Armstrong Reg. No. 36,430; Mario Costantino Reg. No. 33,565
 代理人宛 送付先

OLIFF & BERRIDGE
 P.O. BOX 19928
 ALEXANDRIA, VIRGINIA 22320
 USA
 Telephone No. 703-836-6400

直接電話連絡先: (氏名及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

第一または第二発明者氏名 発明者の署名 日付 住所 国籍 代表の元先	Full name of sole or first inventor Hirohito Hirata Inventor's signature Date <i>Hirohito Hirata</i> 23/Dec./2003 Residence Suntou-gun, Shizuoka-ken, Japan Citizenship Japanese Post Office Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan
第二共同発明者がある場合、その氏名 第二共同発明者の署名 日付 住所 国籍 代表の元先	Full name of second joint inventor, if any Masaru Kakinohana Second inventor's signature Date <i>Masaru Kakinohana</i> 23/Dec./2003 Residence Susono-shi, Shizuoka-ken, Japan Citizenship Japanese Post Office Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan
(第三以下の共同発明者についても同様に記載し、署名を すること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)	

第三共同発明者

Hideo Yahagi

第三共同発明者	日付	Third inventor's signature <i>Hideo Yahagi</i>	Date <i>23/December/2003</i>
---------	----	---	---------------------------------

住所	Residence Gotenba-shi, Shizuoka-ken, Japan
----	---

国籍	Citizenship Japanese
----	-------------------------

私書箱	Post Office Address c/o TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571 Japan
-----	--

第四共同発明者	Full name of fourth joint inventor, if any
---------	--

第四共同発明者	日付	Fourth inventor's signature	Date
---------	----	-----------------------------	------

住所	Residence
----	-----------

国籍	Citizenship
----	-------------

私書箱	Post Office Address
-----	---------------------

第五共同発明者	Full name of fifth joint inventor, if any
---------	---

第五共同発明者	日付	Fifth inventor's signature	Date
---------	----	----------------------------	------

住所	Residence
----	-----------

国籍	Citizenship
----	-------------

私書箱	Post Office Address
-----	---------------------

第六共同発明者	Full name of sixth joint inventor, if any
---------	---

第六共同発明者	日付	Sixth inventor's signature	Date
---------	----	----------------------------	------

住所	Residence
----	-----------

国籍	Citizenship
----	-------------

私書箱	Post Office Address
-----	---------------------

(第七以降の共同発明者についても同様に記載し
署名をすること)

(Supply similar information and signature for seventh and
subsequent joint inventors)

Prior Foreign Application

2003-055756 (Pat. Appln.)
Number

Japan
Country

3 / March / 2003
Day/Month/Year Filed